

250. obljetnica Tadijanovićeve gramatike

Ham, Sanda

Source / Izvornik: **Jezik : časopis za kulturu hrvatskoga književnog jezika, 2011, 58, 80 - 80**

Journal article, Published version

Rad u časopisu, Objavljena verzija rada (izdavačev PDF)

Permanent link / Trajna poveznica: <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:142:081855>

Rights / Prava: [Attribution 4.0 International/Imenovanje 4.0 međunarodna](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2024-05-12**



FILOZOFSKI FAKULTET
SVEUČILIŠTE JOSIPA JURJA STROSSMAYERA U OSJEKU

Repository / Repozitorij:

[FFOS-repository - Repository of the Faculty of
Humanities and Social Sciences Osijek](#)



OBLJETNICE

250. OBLJETNICA TADIJANOVIĆEVE GRAMATIKE

Prije 250 godina svijet je ugledala još jedna hrvatska gramatika – Blaž Tadijanović 1761. u Magdeburgu objavio je svoju knjižicu Svaschta po mallo illiti kratko sloxenyne immenah, i ricsih u illyrski, i nyemacski jezik (Svašta po malo illiti kratko složenje imenah i ričih u ilirski, i njemački jezik). Gramatičica je imala i drugo izdanje, u Tropavi 1766.

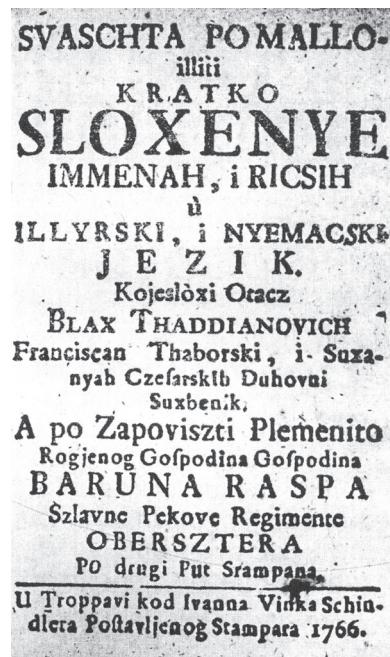
Blaž Tadijanović bio je kapelan, a ne jezikoslovac; kao kapelan ostao je sa svojim krajšnicima u zarobljeništvu u Sedmogodišnjem austrijsko-pruskom ratu i na nagovor je svojih sunarodnjaka napisao gramatiku. Svrha je toj knjižici praktična jer je trebala naučiti njemačkomu i hrvatskomu sve potrebite.

Naslovne riječi *svašta* i *kratko* posve odgovaraju sadržaju Tadijanovićeve gramatičice. Maloga je formata, 192 str., veličine je dlana, veličine molitvenika – da bi ju potrebiti mogli uvijek imati uza se, da bi uvijek bila pri ruci.

Riječ je o pravoj jezikoslovnoj svaštarići u kojoj je zapisana kratka hrvatska gramatika, rječnik hrvatsko-njemački, uzorci oslovljavanja i razgovora, a na koricama i tablica množenja.

Tadijanović se u Pridgovoru otkriva kao purist – citatelju objašnjava o *ilirskim ričima*: „Metniosam Ja u ovoj Knyzi dosta Ricfih Kojechese Tebi vidditti Kakonno nove, i tugje, aliſu onne prave Illyrske. Zato ucſiſe pravvo svojim Jezikom govoriti, a nemoj od drugoga jezika ricfih Krafti; zaschto znadesch ſam, da tugje ukradeno, opet vlja povratiti; i daſe obicſaje rechi:

s - tugja Konya u pol blatta...



dakle Kadda govorijſh svojim slavnim Jezikom, nemoj miſchati tugijh ricfih govorechi: FELCHJER, TISCHLJAR, SCHMIT, i ostalo; nego reczi materinskim svojim jezikom: Briacs, Strugacs, Kovacs, Schilacz, Czipperllar i ostalo“.

Tadijanovićevo je gramatika prva od triju hrvatskih slavonskih gramatika nastalih u posljednjim četirima desetljećima 18. st. Svakako nije riječ o gramatici u suvremenom značenju, riječ je o kratkom jezičnom priručniku za učenje ponajprije njemačkoga jezika – hrvatske je gramatike tek toliko da pomogne svladavanju njemačkoga jezika. Usprkos tomu, Tadijanovićevo je knjižica nezaobilazno mjesto u povijesti hrvatskih gramatika jer opisuje naddijalekatnu štokavštinu uzdižući ju na razinu književnoga jezika, posve ravnopravnoga njemačkomu.

Sanda Ham